



Terry Tamminen  
Secretario de la Agencia  
Cal/EPA



## Departamento de Control de Sustancias Tóxicas

Edwin F. Lowry, Director  
5796 Corporate Avenue  
Cypress, California 90630



Arnold Schwarzenegger  
Gobernador

22 de marzo de 2004

### ACTUALIZACIÓN PARA LA COMUNIDAD SOBRE LA INVESTIGACIÓN AMBIENTAL EN EL SITIO DE LA PLANTA DE GAS MANUFACTURADO ANTERIOR DE FULLERTON (MGP, según sus siglas en inglés), 144 W. WALNUT AVENUE, FULLERTON

Estimado Miembro de la Comunidad:

El Departamento del Contról de Sustancias Tóxicas (DTSC, según sus siglas en inglés) quisiera ponerle al día en los acontecimientos más últimos que implican el trabajo ambiental en el sitio anterior de Fullerton MGP. En nuestra carta del 31 de diciembre del 2003 que se les envió, les informamos sobre la prueba adicional del suelo hecha en el parque Union Pacific a mediados de diciembre del 2003, para mejor entender el grado de la contaminación del suelo.

Usted pudo haber notado, como precaución, las áreas limitadas del parque para prevenir acceso público o contacto público hasta que los resultados de la prueba del suelo fueron obtenidos. Los resultados de la prueba del suelo indican que un área más pequeña del parque está contaminada con los hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAHs, según sus siglos en inglés). Los PAHs pueden plantear un riesgo de salud a personas expuestas directamente a moderar o a altos niveles al período del tiempo prolongado. Como resultado del suelo que se pruebo, ciertas secciones de cerco serán quitadas para permitir el mayor uso público del parque. El cerco se va quedar en esas áreas donde PAHs fue detectado y se requiere la limpieza. Planeamos comenzar la limpieza del suelo del parque al principio del verano de 2004. La limpieza para el resto del sitio de MGP se planea comenzar después de la limpieza del área del parque se termine.

El DTSC dentar una reunión pública para discutir y presentar la propuesta para el sitio de Fullerton MGP, el área de la limpieza del parque y para recibir comentarios públicos. Un boletín informativo anunciara nuestra propuesta de limpieza para el sitio de MGP, la fecha pública de la reunión y el lugar y cómo usted puede participar en el proceso de tomar decisión será enviada a usted pronto. Apreciamos su paciencia a medida que continuamos mejorando condiciones en el parque y el sitio de MGP.

Si tenie cualquier duda o pregunta sobre las actividades del proyecto, por favor pongase en contacto con la Gerente del Proyecto, Srta. Rania Zabaneh (714) 484-5479 or conmigo, Srta. Stacey Lear, Especialista en Participación Pública al teléfono (714) 484-5354.

Sinceramente,

Stacey Lear  
Especialista en Participación Pública, Unidad de Participación Pública